



Brüsszel, 2025. július 9.
(OR. en)

9963/25
COR 2
PV CONS 29
TRANS 231
TELECOM 181
ENER 222
PARLNAT

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Közlekedés, Távközlés és Energia)
2025. június 5. és 6.

Az ST 9963/25 INIT dokumentum mellékletének 10. oldalán Portugália nyilatkozata helyesen a következő:

Nyilatkozat a 9505/25 dokumentumban foglalt jogalkotási „A” napirendi ponthoz

A 2. „A” napirendi ponthoz: **Irányelv a 92/43/EGK tanácsi irányelvnek a farkas (*Canis lupus*) védelmi helyzete tekintetében történő módosításáról**
A jogalkotási aktus elfogadása

PORTUGÁLIA NYILATKOZATA

„A Portugáliában 2019–2021-ben végzett egyedszámlálás eredményei azt mutatják, hogy az elmúlt két évtizedben csökkent a farkasok által lakott terület, és a farkasok élőhelye a Trás-os-Montes régióra és a Douro folyótól délre fekvő völgyet körülvevő területre korlátozódik.

Csekély mértékben az észlelt farkák száma is csökkent nemzeti szinten, és a négy meglévő élőhelyterületen nagyon eltérő tendenciák érvényesülnek.

Portugáliában a farkasállomány megőrzését veszélyeztető egyik fő tényező a közvetlenül az ember által okozott pusztítás. Sok területen továbbra is ez a tényező okozza a faj és/vagy a falkák eltűnését.

A faj védettségi állapota továbbra is kedvezőtlen, annak ellenére, hogy állományvédelmi intézkedések vannak folyamatban. Ezen intézkedések közé tartozik különösen a farkasoknak tulajdonítható károkozás miatti kártérítések rendszerének javítása, valamint a haszonállat-állomány jobb védelmének előmozdítása az állattenyésztők számára az adott helyzet tükrében legmegfelelőbb intézkedések végrehajtásához nyújtott technikai és pénzügyi támogatás révén.

Portugália nem ellenezte a Berni Egyezmény II. és III. mellékletének módosítására irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatot – szolidaritást vállalva azon tagállamokkal, amelyek a portugáliaitól eltérő helyzettel szembesülnek a farkas védettségi állapota tekintetében, és amelyeknek ezért sajátos igényeik vannak –, mégpedig annak biztosítása érdekében, hogy ezek a tagállamok sajátos igényeik fényében felülvizsgálhassák ezt a státuszt.

A határozati javaslat elfogadásakor (szeptember 24-én) Portugália benyújtotta szavazatának indokolását, amelyben egyértelművé tette, hogy fenn fogja tartani a farkasállomány Portugália területén való megőrzésére vonatkozó jelenlegi politikáját annak biztosítása érdekében, hogy e faj kedvező védettségi állapotot érjen el, valamint összhangban az élőhelyvédelmi irányelvben meghatározott természetvédelmi célkitűzés iránti elkötelezettségével.

Portugália újólá hangsúlyozza a 2024. szeptember 24-i nyilatkozatban foglaltakat, és kijelenti, hogy a Berni Egyezmény mellékleteinek módosításai és a 92/43/EGK irányelv módosítására irányuló jelen javaslat ellenére fenn kívánja tartani nemzeti területén az ibériai farkas jelenlegi szigorú védelmi státuszát, összhangban az EUMSZ 193. cikkében biztosított azon lehetőséggel, amelynek értelmében a tagállamok felhatalmazást kapnak arra, hogy a Szerződésekkel összeegyeztethető és a Bizottság felé bejelentett szigorúbb védintézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be.

Ezért e célból és figyelembe véve a 92/43/EGK irányelv módosítására irányuló jelen javaslat (6) preambulumbekzdésének rendelkezéseit, Portugália az irányelv átültetésére előírt határidőn belül értesíteni fogja az Európai Bizottságot azon döntéséről, hogy a fent említett lehetőséggel összhangban nemzeti területén fenntartja az ibériai farkas jelenlegi szigorú védelmi státuszát.”